

مانلیو دینوچی^۱:

**تولد ارتش سری برای مداخله در خاورمیانه و
آفریقا در امارات متحده عربی
ترجمه از فرانسه به فارسی توسط حمید محوی**



«زاید» شهرکی نظامی، در منطقه‌ای صحرائی در امارات متحده عربی، یک اردوگاه آموزش نظامی است که در آن یک ارتش سری در حال تکوین می‌باشد. این ارتش سری نه تنها در داخل این کشور بلکه در کشورهای دیگر در خاورمیانه و آفریقای شمالی نیز به خدمت گرفته خواهد شد.

اریک پرنس (۲) بنیانگذار این ارتش خواهد بود، او کوماندوی سابق یگان ویژه نیروی دریایی ایالات متحده آمریکا است که در سال ۱۹۹۷ شرکت «بلاک واتر» (۳) را ایجاد کرد. «بلاک واتر» بزرگترین شرکت نظامی خصوصی است که توسط پنتاگون در عراق مورد استفاده قرار گرفته است.

این شرکت خصوصی که در سال ۲۰۰۹ «دهمین سرویس» (۴) نامیده شده است، (در عین حال به این دلیل که به خاطر کشتار



غیرنظامیان عراقی از پیگرد قانونی در امان بماند) در ایالات متحده آمریکا یک اردوگاه بزرگ آموزشی در اختیار دارد که در آنجا بیش از ۵۰ هزار متخصص امور نظامی و نیروی فشار تربیت کرده است. در حال حاضر در پی ایجاد اردوگاه‌های جدید است.

در ابوظبی، اریک پرنس بی‌آنکه مستقیماً عمل کند از طریق شرکای دیگر نخستین قرارداد، با حجم معادل ۵۲۹ میلیون دلار را از آن خود ساخت (اصل قرارداد به تاریخ ۱۳ ژوئیه ۲۰۱۰ صورت گرفته که هم اکنون توسط نیویورک تایمز منتشر شده است).



اریک پرنس

بر این اساس در کشورهای مختلف (آفریقای جنوبی، کلمبیا و غیره...) نیز شروع به استخدام مزدوران کرده است. هدف اولیه تشکیل یک یگان جنگی ۸۰۰ نفری است. آنها در امارات متحده عربی توسط مشاورانی که متعلق به نیروهای ویژه و سرویس‌های اطلاعاتی ایالات متحده آمریکا، بریتانیا، فرانسه و آلمان هستند آموزش می‌بینند. مزدوران بین ۲۰۰ تا ۳۰۰ هزار دلار در سال و مبتدیان ۱۵۰ دلار در روز حقوق می‌گیرند. وقتی که توان عملیاتی یگان نظامی در «عملیات واقعی» به اثبات رسید، ابوظبی با میلیاردها دلاری که در اختیار دارد هزینه مالی یک بریگاد تمام‌عیار متشکل از چندین هزار مزدور را به عهده خواهد گرفت. پیش‌بینی کرده‌اند که در امارات متحده عربی بر اساس الگوی آمریکایی، اردوگاه آموزشی جدیدی بنا کنند.



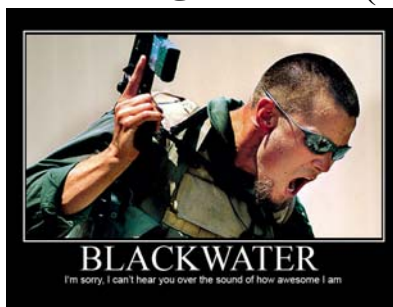
پشتیبان اصلی این طرح شاهزاده وارث ابوظبی شیخ محمد بن زاید آل نهیان است که در آکادمی نظامی بریتانیا «ساندهورست» (۵) آموزش دیده و آدم مورد اطمینان پنتاگون است که پیش از این یک عملیات نظامی نیز علیه ایران انجام داده است. با این وجود شاهزاده و

دوست او اریک پرنس بی‌گمان تنها مجریان طرح‌هایی هستند که مقامات بالای واشینگتن تصمیم می‌گیرند. هدف واقعی او در پرونده‌هایی که نیویورکتایمز منتشر کرده مطرح شده است: ارتشی که در امارات در شرف شکل‌گیری می‌باشد «مأموریت‌های عملیاتی ویژه برای سرکوب شورش‌های داخلی، مشابه به آنچه امسال در جهان عرب به وقوع پیوسته است» دارد.



ژنرال شیخ محمد بن زیاد آل نهیان

ارتش مزدور برای سرکوب شورش‌های مردمی در رژیم‌های سلطنتی خلیج، با مداخلاتی مانند آنچه در ماه مارس توسط یگان‌های امارات، قطر و عربستان سعودی در بحرین صورت گرفت و تظاهرات مردم برای دموکراسی را به خون کشیده و سرکوب کرد به کار گرفته خواهد شد. «مأموریت‌های عملیاتی ویژه» توسط ارتش سری در کشورهایمانند مصر و تونس برای سرکوب جنبش‌های مردمی انجام خواهد گرفت و هدف این است که دولت‌هایی قدرت را قبضه کنند که ضامن منافع ایالات متحده و قدرت‌های بزرگ اروپایی باشند. در لیبی نیز ایالات متحده و ناتو پیش‌بینی کرده‌اند که به عنوان «کمک‌های بشردوستانه» یگان‌های اروپایی و عرب بفرستند. در هر صورت و بر اساس هر سناریویی مانند لیبی تقسیم‌شده به دو بخش (طرابلس و بنغازی) و یا وضعیتی مانند عراق



و افغانستان، پس از براندازی حکومت طرابلس. استفاده از این نوع ارتش‌های سری در برنامه آینده مشخص شده است: که باید مناطق استخراج نفت را که در دست شرکت‌های آمریکایی و اروپایی است حفاظت کنند، و در شرایطی که دولت تضعیف و تجزیه شده است، مانع دستیازی رقبا شوند. سرویس دهم (بلاکواتر سابق) «رامحل‌های مبتکرانه‌ای» را برای خدماتش تبلیغ می‌کند و به ایالات متحده آمریکا عرضه می‌دارد.

- 1) Manlio Dinucci
- 2) Erick Prince
- 3) Blackwater
- 4) Xe Services
- 5) Sandhurst